

KOMBI52L



860007

Bedienungsanleitung
Standascher **D/A/CH**

Instruction manual
Standing ashtray **GB/UK**

Mode d'emploi
Cendrier sur colonne **F/B/CH**

Manuale di utilizzo
Portacenere da esterno **I/CH**

Instrucciones de uso
Cenicero de pie plateado **E**

Manual de instruções
Cinzeiro vertical **P**

Gebruiksaanwijzing
Standasbak **NL/B**

Bedieningshandleiding
Stand-askebager **DK**

Инструкция по эксплуатации
Напольная пепельница **RUS**

Kullanma klavuzu
Ayaklı kulluk **TR**

Instrukcja obsługi
Popielnica stojąca **PL**

Návod k obsluze
Stojaci popelník **CZ**

Upute za upotrebu
Pepeljara s pijeskom **HR**

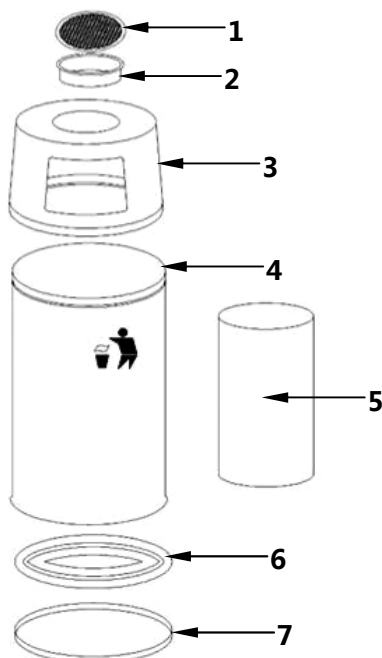
Használati útmutató
Állo hamuzó **H**

Οδηγίες χρήσης
Σταχτοδοχείο δαπέδου **GR**

DEUTSCH	-----	Seite 1 bis 2
ENGLISH	-----	from page 3 to 4
FRANÇAIS	-----	de page 5 à page 6
ITALIANO	-----	pagine da 7 a 8
ESPAÑOL	-----	de la página 9 a la 10
PORTUGUÊS	-----	as páginas desde 11 até 12
NEDERLANDS	-----	blz. 13 t/m 14
DANSK	-----	side fra 15 til og med 16
РУССКИЙ	-----	страница 17 до 18
TÜRKÇE	-----	sayfalar: 19-20
POLSKI	-----	strony od 21 do 22
ČESKY	-----	stránka 23 až 24
HRVATSKI	-----	stranica 25 do 26
MAGYAR	-----	27 – 28. oldal
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	-----	σελίδες από 29 ως 30

PRODUKTBESCHREIBUNG:

Bezeichnung:	<ul style="list-style-type: none"> • Standascher KOMBI52L mit Abfallsammler
Artikelnummer:	<ul style="list-style-type: none"> • 860007
Material:	<ul style="list-style-type: none"> • Gehäuse: Zinkblech, lackiert
Ausführung:	<ul style="list-style-type: none"> • Sand-Aschenbecher Ø 175 mm; Siebeinsatz mit Griffen, Ø 170 mm; Abfall-Innenbehälter, herausnehmbar, aus Zinkblech, mit klappbaren Griffen
Abmessungen:	<ul style="list-style-type: none"> • Ø 380 mm, Höhe 945 mm
Volumen:	<ul style="list-style-type: none"> • 52 Liter
Öffnung Mülleinwurf:	<ul style="list-style-type: none"> • 325 x 140 mm
Gewicht:	<ul style="list-style-type: none"> • 10,6 kg

TEILEÜBERSICHT


- 1 Siebeinsatz
- 2 Sand-Aschenbecher
- 3 Deckel mit Mülleinwurf-Öffnung
- 4 Gehäuse
- 5 Abfall-Innenbehälter
- 6 Gehäuseboden
- 7 Gummidichtung

AUFSTELLUNG

- Wählen Sie einen Standort für den Standascher aus.
- Befestigen Sie die Gummidichtung am Gehäuseboden und platzieren Sie diesen am gewünschten Platz. Setzen Sie den Deckel auf.
- Setzen Sie den Aschenbecher ein, legen Sie den Siebeinsatz in den Aschenbecher und füllen Sie ihn mit etwas Sand.

LEERUNG UND REINIGUNG

Entleeren und reinigen Sie den Standascher regelmäßig.

Zur einfachen Leerung und Reinigung des Standaschers ist der Siebeinsatz vom Sand-Aschenbecher sowie der Abfall-Innenbehälter mit Griffen ausgestattet.



- Um den Sand-Aschenbecher zu leeren, nehmen Sie mit Hilfe der Griffe den Siebeinsatz ab und entsorgen Sie seinen Inhalt.
- Reinigen Sie den Siebeinsatz und versenken Sie ihn durch leichte Drehbewegungen wieder im Sand.
- Tauschen Sie bei Bedarf den Sand im Aschenbecher aus.



- Zur Leerung und Reinigung des Abfall-Innenbehälters nehmen Sie den Deckel vom Gehäuse ab.
- Nehmen Sie mit Hilfe der klappbaren Griffe den Innenbehälter aus dem Gehäuse heraus und leeren ihn.
- Reinigen Sie den Abfall-Innenbehälter mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Trocknen Sie den Abfall-Innenbehälter anschließend ab und setzen ihn wieder in das Gehäuse ein.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Standaschers und den Deckel mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Setzen Sie den Deckel auf das Gehäuse des Standaschers und legen Sie den Siebeinsatz auf den Aschenbecher.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0

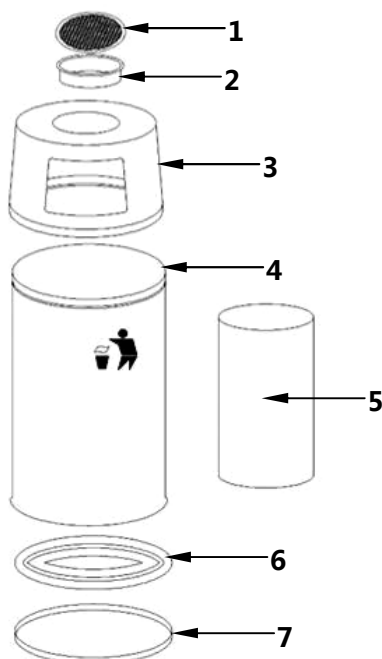
Fax: +49 (0) 5258 971-120

Service-Hotline: 0180 5 971 197

(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)

PRODUCT DESCRIPTION:

Name:	<ul style="list-style-type: none"> • Standing ashtray KOMBI52L with rubbish bin
Code-No.:	<ul style="list-style-type: none"> • 860007
Material:	<ul style="list-style-type: none"> • housing: Zinc sheet, painted
Realization:	<ul style="list-style-type: none"> • Standing ashtray Ø 175 mm; • sieve insert with handles, Ø 170 mm; • inner removable waste container; • zinc sheet, with folding handles
Dimensions:	<ul style="list-style-type: none"> • Ø 380 mm, height 945 mm
Volume:	<ul style="list-style-type: none"> • 52 litres
Waste bin slot:	<ul style="list-style-type: none"> • 325 x 140 mm
Weight:	<ul style="list-style-type: none"> • 10.6 kg

LIST OF PARTS


- 1 Sieve insert
- 2 Ashtray with sand
- 3 Lid with slot
- 4 Housing
- 5 Inner waste container
- 6 Housing bottom
- 7 Rubber seal

POSITIONING

- Select place for positioning the standing ashtray.
- Fix the rubber seal to housing bottom and position the ashtray in selected place. Put on the lid.
- Install the ashtray, place the sieve insert in it and pour some sand.

EMPTYING AND CLEANING

Empty and clean the ashtray regularly.

In order to facilitate emptying and cleaning the sieve insert with sand and the inner waste container are equipped with handles.



- To empty the ashtray with sand remove the sieve insert with use of handles and dispose of its content.
- Clean the sieve insert and reinstall it in sand by rotating it slightly.
- Replace sand in the ash tray when required.



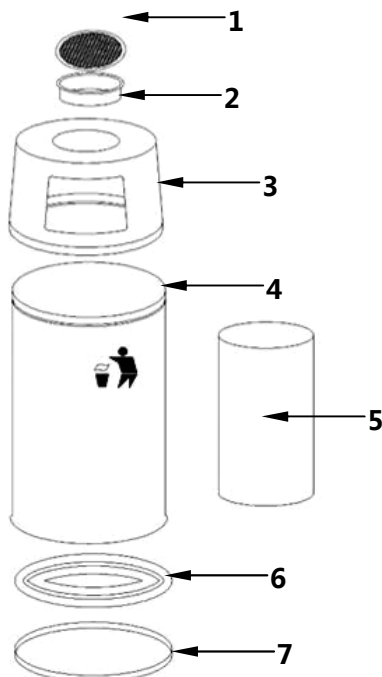
- To empty and clean the inner waste container remove lid from the housing.
- Use folding handles to remove the inner container from housing and empty it.
- Wash the inner container in warm water with the gentle washing agent. Then dry it and reinstall in housing.
- Clean the standing ashtray housing and lid with soft, moist cloth.
- Put the lid on the housing and place the sieve insert in the ashtray.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

phone: +49 (0) 5258 971-0
fax: +49 (0) 5258 971-120

DESCRIPTIF DU PRODUIT:

Nom :	<ul style="list-style-type: none"> • Cendrier sur colonne KOMBI52L avec corbeille à déchets
Code-No. :	<ul style="list-style-type: none"> • 860007
Matériau :	<ul style="list-style-type: none"> • Corps: Tôle galvanisée, émaillée
Finition :	<ul style="list-style-type: none"> • Cendrier sur colonne Ø 175 mm; • Plaque perforée avec poignées, Ø 170 mm; • Corbeille à déchets intérieure, amovible; • en tôle galvanisée, avec poignées pliables
Dimensions :	<ul style="list-style-type: none"> • Ø 380 mm, hauteur 945 mm
Contenance :	<ul style="list-style-type: none"> • 52 litres
Ouverture à déchets :	<ul style="list-style-type: none"> • 325 x 140 mm
Poids :	<ul style="list-style-type: none"> • 10,6 kg

ÉLÉMENTS CONSTITUTIFS


- 1 Plaque perforée
- 2 Cendrier à sable
- 3 Couvercle avec ouverture pour déchets
- 4 Corps
- 5 Corbeille à déchets intérieure
- 6 Base du corps
- 7 Joint en caoutchouc

INSTALLATION

- Choisir l'emplacement du cendrier sur colonne.
- Fixer le joint en caoutchouc à la base du corps et placer le cendrier à l'endroit choisi. Fixer le couvercle.
- Fixer le cendrier, placer la plaque perforée dans le cendrier et verser un peu de sable.

VIDAGE ET NETTOYAGE

Vider et nettoyer régulièrement le cendrier.

La plaque perforée du cendrier à sable et la corbeille à déchets intérieure sont équipées de poignées pour faciliter le vidage et le nettoyage du cendrier sur colonne.



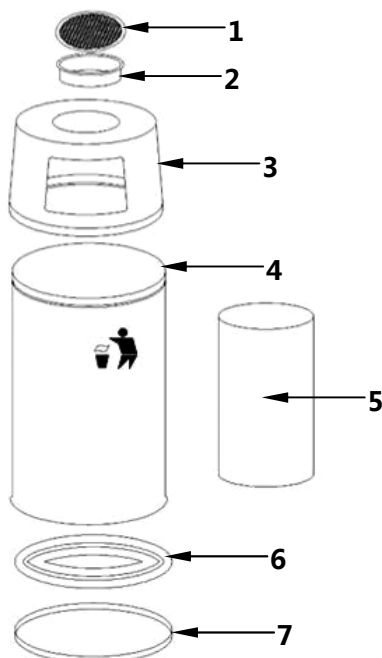
- Afin de vider le cendrier à sable, enlever la plaque perforée à l'aide des poignées et vider le contenu.
- Nettoyer la plaque perforée et la placer de nouveau en la fixant dans le sable par des mouvements rotatifs légers.
- En cas de besoin, changer le sable dans le cendrier.



- Afin de vider et de nettoyer la corbeille à déchets intérieure, enlever le couvercle du corps.
- À l'aide des poignées pliables sortir la corbeille intérieure du corps et la vider.
- Laver la corbeille à déchets intérieure avec de l'eau tiède et un produit nettoyant doux. Sécher ensuite la corbeille intérieure et la placer de nouveau dans le corps.
- Nettoyer le corps du cendrier sur colonne et le couvercle à l'aide d'un chiffon doux humide.
- Placer le couvercle sur le corps du cendrier sur colonne et fixer la plaque perforée.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

Nome:	<ul style="list-style-type: none"> • Portaceneri da esterno KOMBI52L con pattumiera
N. art.:	<ul style="list-style-type: none"> • 860007
Materiale:	<ul style="list-style-type: none"> • Corpo esterno: lamiera di zinco, verniciata
Realizzazione:	<ul style="list-style-type: none"> • Portaceneri da esterno Ø 175 mm; inserto griglia con impugnature, Ø 170 mm; contenitore interno della pattumiera estraibile; realizzato in lamiera di zinco con manici ribaltabili
Dimensioni:	<ul style="list-style-type: none"> • Ø 380 mm, alt. 945 mm
Capienza:	<ul style="list-style-type: none"> • 52 litri.
Apertura della pattumiera:	<ul style="list-style-type: none"> • 325 x 140 mm
Peso:	<ul style="list-style-type: none"> • 10,6 kg

ELENCO DEI PEZZI

- 1 Inserto griglia
- 2 Portaceneri con sabbia
- 3 Coperchio con apertura per gettare i rifiuti
- 4 Corpo esterno
- 5 Pattumiera interna
- 6 Fondo del corpo esterno
- 7 Guarnizione in gomma

PREPARAZIONE

- Selezionare il luogo di posizionamento del portacenere da esterno.
- Fissare la guarnizione in gomma al fondo del corpo esterno e posizionare il portacenere nel luogo scelto. Applicare il coperchio.
- Posizionare il portacenere, applicare l'inserito griglia e versare una piccola quantità di sabbia.

SVUOTAMENTO E PULIZIA

Svuotare regolarmente e pulire il portacenere.

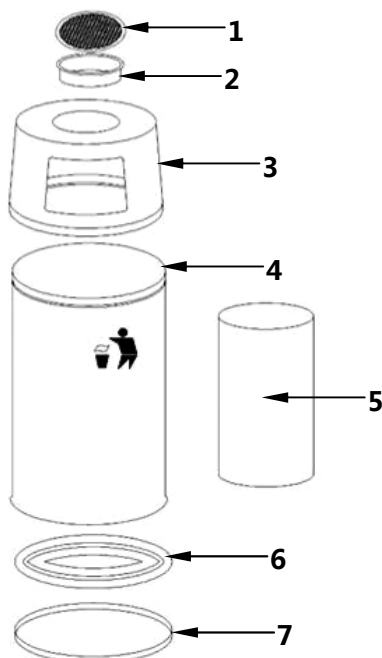
Per facilitare lo svuotamento e la pulizia del portacenere da esterno, l'inserito griglia del portacenere e la pattumiera interna sono provvisti di impugnature.



- Per svuotare il portacenere con la sabbia, rimuovere l'inserito griglia per mezzo delle impugnature e rovesciare il contenuto.
- Pulire l'inserito griglia. Fatto ciò, effettuando leggeri movimenti rotativi, posizionarlo nuovamente nella sabbia.
- In caso di necessità, sostituire la sabbia all'interno del portacenere.
- Per svuotare e pulire la pattumiera interna, rimuovere il coperchio dal corpo esterno.
- Usando le impugnature ribaltabili, estrarre la pattumiera interna e svuotarla.
- La pattumiera interna dovrà essere lavata con acqua calda e detergente delicato. Al termine delle operazioni, asciugare la pattumiera interna e posizionarla nel corpo esterno.
- Pulire il corpo esterno e il coperchio con un panno morbido e umido.
- Applicare il coperchio sul corpo esterno del portacenere e posizionare l'inserito griglia nel portacenere.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Denominación:	<ul style="list-style-type: none"> • Cenicero de pie KOMBI52L con cubo de basura
Código:	<ul style="list-style-type: none"> • 860007
Material:	<ul style="list-style-type: none"> • carcasa: chapa de zinc, lacada
Realización:	<ul style="list-style-type: none"> • Cenicero de arena Ø 175 mm; rejilla insertable con asas, Ø 170 mm; papelera interior, extraíble; de chapa de zinc, con asas plegables
Medidas:	<ul style="list-style-type: none"> • Ø 380 mm, alt. 945 mm
Capacidad:	<ul style="list-style-type: none"> • 52 litros
Apertura de papelera:	<ul style="list-style-type: none"> • 325 x 140 mm
Peso:	<ul style="list-style-type: none"> • 10,6 kg

SUMARIO DE PIEZAS

- 1 Rejilla insertable
- 2 Cenicero de arena
- 3 Cubierta con apertura para la basura
- 4 Carcasa
- 5 Papelera interior
- 6 Fondo de la carcasa
- 7 Junta de goma

AJUSTES

- Elegir el lugar de colocación del cenicero de pie.
- Fijar la junta de goma en el fondo de la carcasa y colocar el cenicero en el lugar elegido. Colocar la cubierta.
- Colocar el cenicero, insertar la rejilla en el cenicero y verter un poco de arena.

VACIADO Y LIMPIEZA

Se debe vaciar y limpiar el cenicero con regularidad.

Para facilitar el vaciado y la limpieza del cenicero de pie, la rejilla del cenicero de arena y la papelera interior extraíble están equipadas con asas.



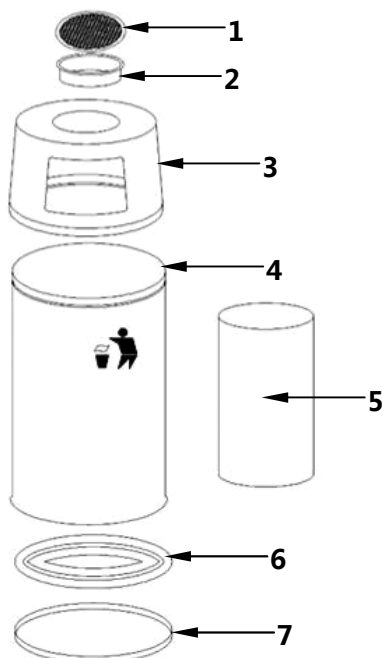
- Para vaciar el cenicero de arena debe retirar la rejilla utilizando las asas y vaciar su contenido.
- Limpiar la rejilla y, girando suavemente, volver a ponerla en la arena.
- En caso de necesidad debe cambiar la arena del cenicero.



- Para vaciar y limpiar la papelera interior debe retirar la cubierta de la carcasa.
- Utilizando las asas plegables debe retirar la papelera interior del recipiente de la carcasa y vaciarlo.
- La papelera interior debe lavarse con agua tibia y un detergente no abrasivo. A continuación debe secar la papelera interior y volver a colocarla en la carcasa.
- La carcasa del cenicero de pie y la cubierta deben limpiarse con un paño suave y húmedo.
- Volver a colocar la cubierta en la carcasa del cenicero de pie y colocar la rejilla en el cenicero.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO:

Nome:	• Cinzeiro vertical KOMBI52L com lixeira
Número de referência:	• 860007
Material:	• caixa: chapa de zinco laqueada
Realização:	• Cinzeiro vertical Ø 175 mm; grade com pegas, Ø 170 mm; recipiente interior da lixeira amovível; chapa de zinco com pegas articuladas
Dimensões:	• Ø 380 mm, altura 945 mm
Volume:	• 52 litros
Abertura da boca da lixeira:	• 325 x 140 mm
Peso:	• 10,6 kg

REVISÃO DAS PEÇAS

- 1 Grade
- 2 Cinzeiro com areia
- 3 Tampa com boca da lixeira
- 4 Caixa
- 5 Recipiente interior da lixeira
- 6 Fundo da caixa
- 7 Junta de borracha

POSICIONAMENTO

- Seleccionar o lugar de instalação do cinzeiro vertical.
- Fixar a junta de borracha ao fundo da caixa e instalar o cinzeiro no lugar seleccionado. Colocar a tampa.
- Fixar o cinzeiro, inserir a grade no cinzeiro e adicionar um pouco de areia.

ESVAZIAMENTO E LIMPEZA

Esvaziar e limpar o cinzeiro regularmente.

Para facilitar o esvaziamento e limpeza do cinzeiro vertical, a grade do cinzeiro com areia e o recipiente interior da lixeira foram equipados com pegas.



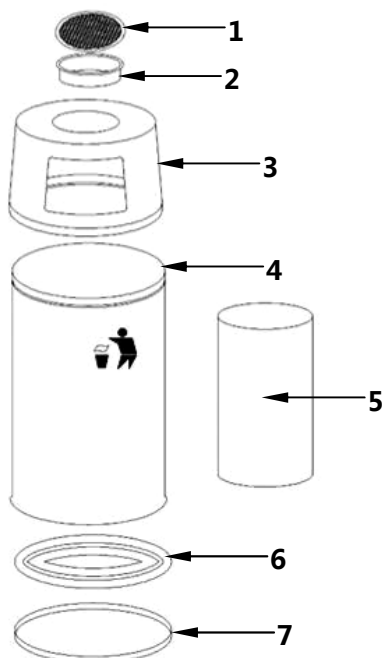
- Para esvaziar o cinzeiro com areia, deve retirar a grade com as pegas e esvaziá-la.
- Limpar a grade e fixá-la novamente na areia com movimentos ligeiramente rotativos.
- Se for necessário deve trocar a areia no cinzeiro.



- Para esvaziar e limpar o recipiente interior da lixeira deve tirar a tampa da caixa.
- Utilizar as pegas articuladas para retirar o recipiente interior da caixa e esvaziá-lo.
- O recipiente interior da lixeira pode ser lavado com água quente com adição de um detergente suave. Seguidamente deve secar o recipiente interior da lixeira e colocar novamente na caixa.
- A caixa do cinzeiro vertical, bem como a tampa, devem ser limpas com um pano macio e húmido.
- Colocar a tampa sobre a caixa do cinzeiro vertical e fixar a grade sobre o cinzeiro.

BESCHRIJVING PRODUCT:

Naam:	<ul style="list-style-type: none"> • Standasbak KOMBI 52L met afvallemmer
Art.-Nr.:	<ul style="list-style-type: none"> • 860007
Materiaal:	<ul style="list-style-type: none"> • behuizing: zinkplaat, gelakt
Uitvoering:	<ul style="list-style-type: none"> • Zandasbak Ø 175 mm; • zeefinzet met handgrepen Ø 170 mm; • uitneembare binnenemmer voor afval; • zinkplaat met inklapbare handgrepen
Afmetingen:	<ul style="list-style-type: none"> • Ø 380 mm, H 945 mm
Inhoud:	<ul style="list-style-type: none"> • 52 liter
Inwerpopening voor afval:	<ul style="list-style-type: none"> • 325 x 140 mm
Gewicht:	<ul style="list-style-type: none"> • 10,6 kg

ONDERDELENOVERZICHT


- 1 Zeefinzet
- 2 Zandasbak
- 3 Deksel met inwerpopening voor afval
- 4 Behuizing
- 5 Uitneembare binnenemmer voor afval
- 6 Bodem van de behuizing
- 7 Rubber dichting

PLAATSING

- Kies de plaats waar u de standasbak wilt opstellen.
- Bevestig de rubber dichting op de bodem van de behuizing en zet de standasbak op de gekozen plaats. Plaats het deksel.
- Zet de asbak erin, plaats de zeefinzet in de asbak en doe er wat zand in.

LEGEN EN SCHOONMAKEN

Maak de asbak regelmatig leeg en schoon.

Om het legen en schoonmaken van de standasbak te vergemakkelijken zijn de zeefinzet van de zandasbak en de binnenemmer voor afval voorzien van handgrepen.



- Voor het legen van de zandasbak verwijdert u de zeefinzet met behulp van de handgrepen en gooit u de inhoud weg.
- Maak de zeefinzet schoon en plaats hem terug in het zand door draaiende bewegingen te maken.
- Vervang indien noodzakelijk het zand van de asbak.

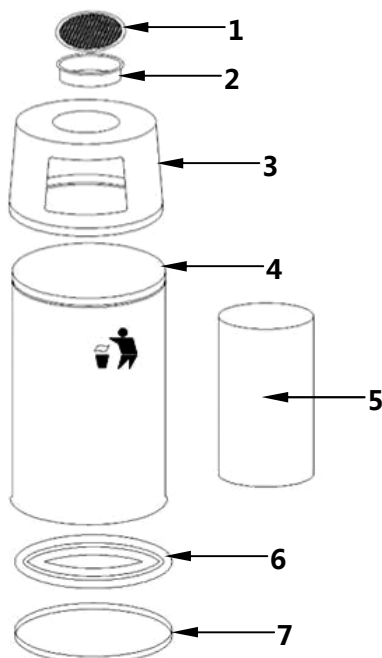


- Voor het legen en schoonmaken van de binnenemmer neemt u het deksel van de behuizing.
- Gebruik de inklapbare handgrepen om de binnenemmer uit de behuizing te tillen en te legen.
- Maak de binnenemmer schoon met warm water en een mild schoonmaakmiddel. Maak de binnenemmer vervolgens droog en zet hem opnieuw in de behuizing.
- Maak de behuizing van de standasbak schoon met behulp van een zacht, vochtig doekje.
- Zet het deksel op de behuizing van de standasbak en plaats de zeefinzet in de asbak.

PRODUKTBESKRIVELSE:

Navn:	<ul style="list-style-type: none"> • Stand-askebær KOMBI52L med affaldsbeholder
Art.-nr.:	<ul style="list-style-type: none"> • 860007
Materiale:	<ul style="list-style-type: none"> • kabinet: Zink belagt plade, emaljeret
Udførelse:	<ul style="list-style-type: none"> • Stand-askebær Ø 175 mm; Si- indsats med håndtag, Ø 170 mm; Udtagelig indvendig affaldsbeholder; zinkplade, med klappbare håndtag
Mål:	<ul style="list-style-type: none"> • Ø 380 mm, højde 945 mm
Indhold:	<ul style="list-style-type: none"> • 52 liter
Åbning til affald:	<ul style="list-style-type: none"> • 325 x 140 mm
Vægt:	<ul style="list-style-type: none"> • 10,6 kg

OVERSIGT OVER DELE



- 1 Si-indsats
- 2 Askebær med sand
- 3 Låg med åbning til at smide affald
- 4 Kabinet
- 5 Ekstern skraldespand
- 6 Kabinettets bund
- 7 Gummiring

PLACERING

- Vælg det rette sted til at placere askebæret.
- Monter gummitætningen i bunden og placer askebæret i det rette sted.
Put låget på.
- Placer askebæren, put si-indsatsen og lidt sand.

TØMNING OG RENGØRING

Askebæret skal tømmes regelmæssigt.

For at lette tømning og rengøring af askebæret si-indsatsen med sand og affaldsbeholderen er udstyret med håndtag.



- For at tømme askebæret med sand, fjern si-indsatsen ved at holde på håndtagene og tøm dens indhold
- Rengør si-indsatsen ved at dreje lidt og sæt fast i sandet.
- Udskift sandet om nødvendigt.

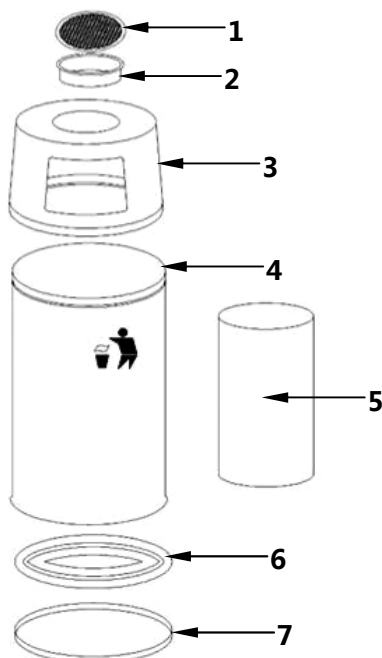


- For at tømme og rense den indre beholder fjern dækslet fra kabinettet.
- Brug foldehåndtagene for at fjerne den indre beholder fra kabinettet og tøm den.
- Den eksterne affaldsbeholder skal vaskes med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel. Derefter skal den tørres grundigt og sættes tilbage i kabinettet.
- Askebærets kabinet skal rengøres med en blød klud.
- Sæt låget på kabinettet og put si-indsatsen i askebæret.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА:

Название:	<ul style="list-style-type: none"> • Напольная пепельница КОМБИ52L с ведром для мусора
Артикул:	<ul style="list-style-type: none"> • 860007
Материал:	<ul style="list-style-type: none"> • корпус: оцинкованная жечь, окрашенная
Исполнение:	<ul style="list-style-type: none"> • напольная пепельница Ø 175 мм; • решетчатая вставка с ручками, Ø 170 мм; • внутренний мусоросборник съемный; • оцинкованная жечь, со складными ручками
Размеры:	<ul style="list-style-type: none"> • Ø 380 мм, выс. 945 мм
Объем:	<ul style="list-style-type: none"> • 52 литра
Вырез для мусора:	<ul style="list-style-type: none"> • 325 x 140 мм
Вес:	<ul style="list-style-type: none"> • 10,6 кг

СПИСОК ЧАСТЕЙ



- 1 Решетчатая вставка
- 2 Песочная пепельница
- 3 Крышка с вырезом для мусора
- 4 Корпус
- 5 Внутренний мусоросборник
- 6 Дно корпуса
- 7 Резиновая прокладка

УСТАНОВКА

- Выбрать место установки напольной пепельницы.
- Прикрепить резиновую прокладку ко дну корпуса и установить его в выбранном месте. Накрыть крышкой.
- Вставить пепельницу, поместить решетчатую вставку в пепельнице и всыпать немного песка.

ОПОРОЖНЕНИЕ И ОЧИСТКА

Регулярно опорожнять и очищать пепельницу.

Для облегчения опорожнения и очистки напольной пепельницы решетчатая вставка пепельницы с песком и внутренний мусоросборник оснащены ручками.

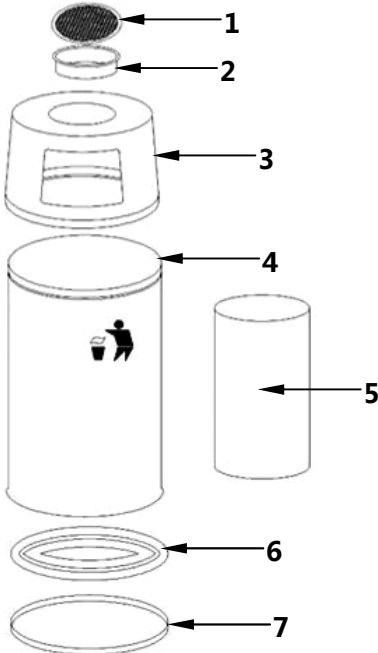


- Для того чтобы опорожнить пепельницу с песком следует снять решетчатую вставку с помощью ручек и удалить содержимое.
- Очистить решетчатую вставку и, выполняя легкие вращательные движения, повторно установить вставку в песок.
- В случае необходимости заменить песок в пепельнице.
- Для того чтобы опорожнить и очистить внутренний мусоросборник следует снять крышку с корпуса.
- Пользуясь складными ручками вынуть внутренний мусоросборник из корпуса и опорожнить его.
- Внутренний мусоросборник мыть теплой водой с добавлением мягкого моющего средства. Далее осушить внутренний мусоросборник и повторно поместить его в корпусе.
- Корпус напольной пепельницы и крышку следует очищать с помощью мягкой, влажной салфетки.
- Накрыть корпус напольной пепельницы крышкой и установить в пепельнице решетчатую вставку.



ÜRÜN TANIMI:

Ürün adı:	• Ayaklı küllük KOMBI52L çöp kovası ile
Ürün no.:	• 860007
Malzeme:	• Gövde: Galvanizli sac, boyalı
Yapı:	• Ayaklı küllük Ø 175 mm; Kulplu elek kısmı, Ø 170 mm; Yerinden çıkartılabilir çöp haznesi; Galvanizli sac, katlanır kulplu
Ebatlar:	• Ø 380 mm, Y 945 mm
Kapasite:	• 52 litre
Çöp atma ağızı:	• 325 x 140 mm
Ağırlık:	• 10,6 kg

PARÇALARI

- 1 Elek kısmı
- 2 Kumlu küllük
- 3 Çöp atma ağızlı kapak
- 4 Gövde
- 5 İç çöp kovası
- 6 Taban
- 7 Kauçuk conta

KURULUM

- Ayaklı küllüğün yerleştirmek için uygun bir yer seçilmelidir.
- Tabanına kauçuk conta monte edilmeli ve küllük seçildiği yere yerleştirilmeli, kapak üzerine monte edilmelidir.
- Küllük ve elek kısmı üzerine yerleştirilmeli ve biraz kum dökülmelidir.

BOŞALTMA VE TEMİZLEME

Küllük düzenli olarak boşatılmalı ve temizlenmelidir.

Boşaltma ve temizleme işlerini kolaylaştırmak için, kumlu küllüğün elek kısmı ve iç çöp kutusu kulpludur.



- Kumlu küllüğü boşaltmak için elek kısmı kulplarından tutarak çıkartılmalıdır.
- Elek kısmı temizlenmeli ve hafifçe döndürerek tekrar kum üzerine yerleştirilmelidir.
- Küllüğündeki kum zaman zaman değiştirilmelidir.



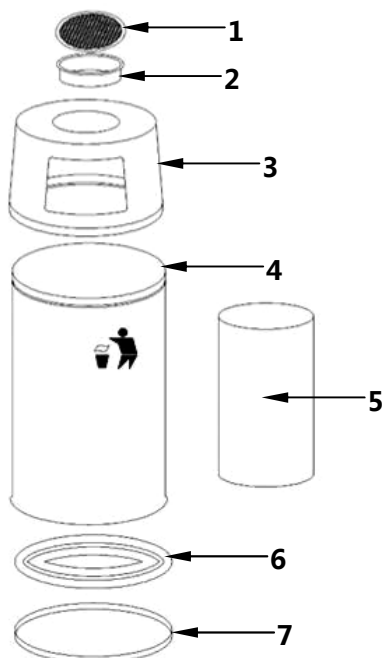
- İç çöp kovasını boşaltmak ve temizlemek için kapak kaldırılmalıdır.
- Katlanır kulpları kullanılarak iç hazne gövdeden çıkartılmalı ve boşaltılmalıdır.
- İç çöp kutusunu hafif deterjanlı su ile temizledikten sonra kurutulmalı ve tekrar gövdeye yerleştirilmelidir.
- Ayaklı küllüğün gövdesi ve kapağı yumuşak, nemli bez ile silinmelidir.
- Kapak, ayaklı küllüğünün gövdesine ve elek kısmı da, küllüğe yerleştirilmelidir.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Almanya

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

OPIS PRODUKTU:

Nazwa:	<ul style="list-style-type: none"> • Popielnica stojąca KOMBI52L z koszem na śmieci
Nr art.:	<ul style="list-style-type: none"> • 860007
Materiał:	<ul style="list-style-type: none"> • obudowa: Blacha cynkowa, emaliowana
Wykonanie:	<ul style="list-style-type: none"> • Popielnica stojąca Ø 175 mm; wkładka sitowa z uchwytyami, Ø 170 mm; wewnętrzny pojemnik na odpady, wyjmowany; z blachy cynkowej, ze składanymi uchwytyami
Wymiary:	<ul style="list-style-type: none"> • Ø 380 mm, wys. 945 mm
Pojemność:	<ul style="list-style-type: none"> • 52 litry
Otwór do wrzucania śmieci:	<ul style="list-style-type: none"> • 325 x 140 mm
Ciężar:	<ul style="list-style-type: none"> • 10,6 kg

PRZEGLĄD CZĘŚCI

- 1 Wkładka sitowa
- 2 Popielnica z piaskiem
- 3 Pokrywa z otworem do wrzucania śmieci
- 4 Obudowa
- 5 Wewnętrzny pojemnik na śmieci
- 6 Dno obudowy
- 7 Uszczelka gumowa

USTAWIENIE

- Wybrać miejsce ustawienia popielnicy stojącej.
- Przymocować uszczelkę gumową do dna obudowy i ustawić popielnicę w wybranym miejscu. Nałożyć pokrywę.
- Osadzić popielnicę, umieścić wkładkę sitową w popielnicy i wsypać nieco piasku.

OPRÓŻNIANIE I OCZYSZCZANIE

Regularnie opróżniać i oczyszczać popielnicę.

W celu ułatwienia opróżniania i oczyszczania popielnicy stojącej, wkładka sitowa popielnicy z piaskiem i wewnętrzny pojemnik na śmieci są wyposażone w uchwyty.



- Aby opróżnić popielnicę z piaskiem, zdjąć wkładkę sitową za pomocą uchwytów i opróżnić jej zawartość.
- Oczyszczyć wkładkę sitową i wykonując lekkie ruchy obrotowe ponownie osadzić ją w piasku.
- W razie potrzeby wymienić piasek w popielnicy.

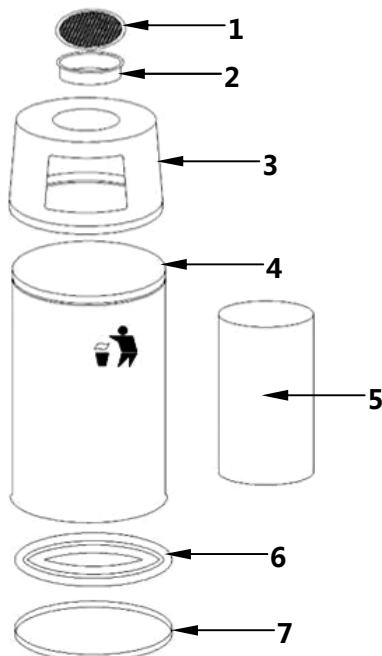


- W celu opróżnienia i oczyszczenia wewnętrznego pojemnika na śmieci zdjąć pokrywę z obudowy.
- Korzystając ze składanych uchwytów wyjąć wewnętrzny pojemnik z obudowy i opróżnić go.
- Wewnętrzny pojemnik na śmieci myć ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego środka myjącego. Następnie osuszyć wewnętrzny pojemnik na śmieci i ponownie umieścić go w obudowie.
- Obudowę popielnicy stojącej oraz pokrywę czyścić za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Nałożyć pokrywę na obudowę popielnicy stojącej i osadzić wkładkę sitową w popielnicy.

POPIS VÝROBKU:

Název:	<ul style="list-style-type: none"> • Stojací popelník KOMBI52L s nádobou na odpad
Číslo výrobku:	<ul style="list-style-type: none"> • 860007
Materiál:	<ul style="list-style-type: none"> • Kryt: zinkový plech, lakovaný
Provedení:	<ul style="list-style-type: none"> • Stojací popelník Ø 175 mm; vkladací sítko s držáky, Ø 170 mm; vnitřní nádoba na odpad, vyjímatelná; zinkový plech, se sklápěcími držadly
Rozměry:	<ul style="list-style-type: none"> • Ø 380 mm, výška 945 mm
Objem:	<ul style="list-style-type: none"> • 52 litrů
Otvor pro vhazování odpadu:	<ul style="list-style-type: none"> • 325 x 140 mm
Hmotnost:	<ul style="list-style-type: none"> • 10,6 kg

PŘEHLED ČÁSTÍ



- 1 Vkladací sítko
- 2 Pískový popelník
- 3 Víko s otvorem pro vhazování odpadu
- 4 Kryt
- 5 Vnitřní nádoba na odpad
- 6 Dno krytu
- 7 Pryžové těsnění

POSTAVENÍ

- Vyberte místo pro postavení stojacího popelníku.
- Připevněte pryžové těsnění na dno krytu a popelník postavte na zvolené místo. Nasaďte víko.
- Popelník usadíte, vložte do něj vkládací sítko a nasypete trochu písku.

VYPRÁZDNĚNÍ A ČIŠTĚNÍ

Stojací popelník pravidelně vyprazdňujte a čistěte.

Abyste mohli snadno vyprazdňovat a čistit stojací popelník, jsou vkládací sítko pískového popelníku a vnitřní nádoba na odpad vybaveny úchyty.



- Abyste mohli vyprázdnit pískový popelník, sejměte vkládací sítko pomocí úchytů a vysypte jeho obsah.
- Vyčistěte vkládací sítko a lehkým otáčivým pohybem jej opět ponořte do písku.
- Bude-li třeba, vyměňte písek v popelníku.

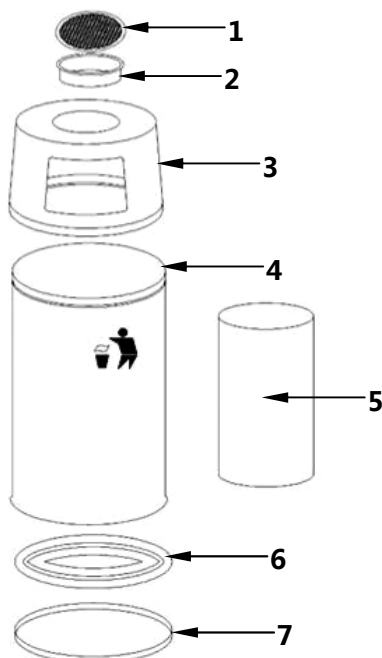


- Abyste mohli vyprázdnit a vyčistit vnitřní nádobu na odpad, sejměte víko z krytu.
- Pomocí sklápěcích držadel vyjměte vnitřní nádobu z krytu a vyprázdněte ji.
- Vnitřní nádobu na odpad vyčistěte teplou vodou s přídavkem jemného čistícího přípravku. Pak vnitřní nádobu na odpad osušte a opět ji vložte do krytu.
- Kryt stojacího popelníku a víko čistěte měkkým, vlhkým hadříkem.
- Nasaďte víko na kryt stojacího popelníku a do popelníku vložte vkládací sítko.

OPIS PROIZVODA:

Naziv:	<ul style="list-style-type: none"> • Pepeljara s pijeskom KOMBI52L s košem za otpatke
Br. art.:	<ul style="list-style-type: none"> • 860007
Materijal:	<ul style="list-style-type: none"> • kućište: cinčani emajlirani lim
Izvedba:	<ul style="list-style-type: none"> • stojeća pepeljara Ø 175 mm; • uložno sito s ručkama, Ø 170 mm; • unutarnji spremnik za otpad, uklonjiv; • od cinčanog lima, sa sklopivim ručkama
Dimenzije	<ul style="list-style-type: none"> • Ø 380 mm, visina 945 mm
Kapacitet:	<ul style="list-style-type: none"> • 52 litre
Otvor za ubacivanje otpada:	<ul style="list-style-type: none"> • 325 x 140 mm
Težina:	<ul style="list-style-type: none"> • 10,6 kg

PREGLED ELEMENATA



- 1 Uložno sito
- 2 Pepeljara s pijeskom
- 3 Poklopac s otvorom za ubacivanje otpada
- 4 Kućište
- 5 Unutarnji spremnik za otpad
- 6 Dno kućišta
- 7 Gumena brtva

POSTAVLJANJE

- Odaberite mjesto na koje ćete postaviti stojeću pepeljaru.
- Za dno kućišta pričvrstite gumenu brtvu i postavite pepeljaru na odabrano mjesto. Stavite poklopac.
- Postavite pepeljaru, unutra namjestite uložno sito i naspite malo pijeska.

PRAŽNENJE I ČIŠĆENJE

Pepeljaru redovito praznite i čistite.

Kako biste si olakšali pražnjenje i čišćenje pepeljare, upotrijebite ručke kojima su opremljeni uložno sito s pijeskom i unutarnji spremnik za otpad.



- Kako biste ispraznili pepeljaru s pijeskom, skinite uložno sito držeći ga za ručke i ispraznite njegov sadržaj.
- Očistite uložno sito polaganim okretanjem istog i ponovo ga namjestite u pijesak.
- Po potrebi zamijenite pijesak u pepeljari.



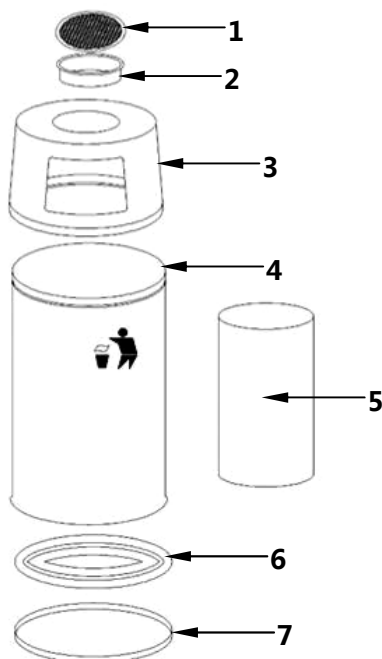
- Kako biste ispraznili i očistili unutarnji spremnik za otpad, sa kućišta skinite poklopac.
- Koristeći sklopive ručke iz kućišta izvadite unutarnji spremnik i ispraznite ga.
- Unutarnji spremnik za otpad operite toplom vodom s dodatkom nježnog deterdženta. Pažljivo osušite unutarnji spremnik za otpad i ponovo ga namjestite u kućište.
- Kućište pepeljare i njen poklopac čistite pomoću mekane vlažne krpice.
- Na kućište stojeće pepeljare stavite poklopac i namjestite u nju uložno sito.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Njemačka

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

TERMÉKLEÍRÁS:

Megnevezés:	• KOMBI52L álló hamuzó hulladéktartály
Cikkszám:	• 860007
Anyaga:	• Ház: festett horganylemez
Kivitelezés:	• Homokágyas hamutál Ø 175 mm; szűrőbetét fogantyúkkal, Ø 170 mm; kivehető belső hulladéktartály, horganylemez, lehajtható fogantyúkkal
Méretek:	• Ø 380 mm, Ma 945 mm
Úrtartalom:	• 52 liter
Szemétkedobó nyílás:	• 325 x 140 mm
Súly:	• 10,6 kg

A HAMUZÓ RÉSZEI

- 1 Szűrőbetét
- 2 Homokágyas hamutál
- 3 Szemétkedobó nyílással ellátott fedél
- 4 Ház
- 5 Belső hulladéktartály
- 6 A ház alja
- 7 Gumitömítés

FELÁLLÍTÁS

- Válassza ki a hamuzó felállítási helyét.
- Erősítse a gumitömítést a ház aljára, majd tegye a hamuzót a kívánt helyre. Helyezze a házra a fedelet.
- Tegye a házba a belső hulladéktartályt, helyezze a hamutálba a szűrőbetétet, és szórjon bele egy kevés homokot.

ÜRÍTÉS ÉS TISZTÍTÁS

Rendszeresen ürítse és tisztítsa az álló hamuzót.

A hamutál szűrőbetétjén és a belső hulladéktartályon is fogantyúk vannak, így a hamuzó egyszerűbben üríthető és tisztítható.



- A hamutál ürítéséhez a fogantyúnál fogva vegye ki a szűrőbetétet, és dobja a szemétkbe a tartalmát.
- Tisztítsa meg a szűrőbetétet, majd óvatos, forgó mozdulatokkal süllyessze vissza a homokba.
- Szükség esetén cserélje ki a hamutálban található homokot.

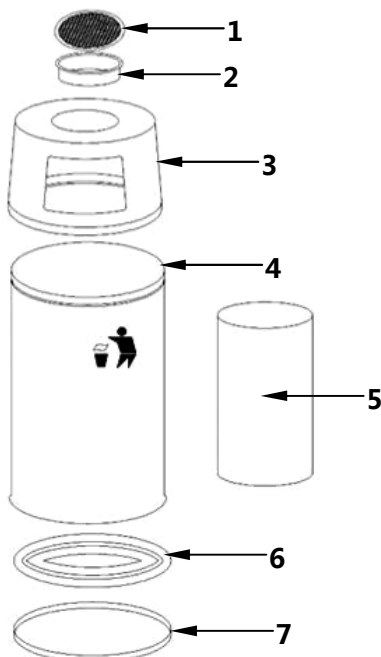


- A belső hulladéktartály kiürítéséhez és tisztításához vegye le a házról a fedelet.
- A lehajtható fogantyúnál fogva vegye ki a belső tartályt a házból és ürítse ki.
- A belső hulladéktartályt meleg vízben, kímélő tisztítószer hozzáadásával mossa el. Ezután törölje szárazra, majd tegye vissza a házba.
- A hamuzó házát és fedelét puha, nedves ruhával törölje át.
- Tegye vissza a házra a fedelet, majd helyezze a szűrőbetétet a hamutálba.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

Όνομα:	<ul style="list-style-type: none"> • Σταχτοδοχείο δαπέδου KOMBI52L με κάδο απορριμάτων
Κωδ. είδους:	<ul style="list-style-type: none"> • 860007
Υλικό:	<ul style="list-style-type: none"> • περίβλημα: Λαμαρίνα από ψευδάργυρο, επισμαλτωμένη
Κατασκευή:	<ul style="list-style-type: none"> • Σταχτοδοχείο δαπέδου Ø 175 mm, πλέγμα κοσκίνου με λαβές, Ø 170 mm, εσωτερικός κάδος απορριμάτων, αποσπώμενος από λαμαρίνα από ψευδάργυρο με πτυσσόμενες λαβές
Διαστάσεις:	<ul style="list-style-type: none"> • Ø 380 mm, ύψος 945 mm
Χωρητικότητα:	<ul style="list-style-type: none"> • 52 λίτρα
Άνοιγμα ρίψης απορριμάτων:	<ul style="list-style-type: none"> • 325 x 140 mm
Βάρος:	<ul style="list-style-type: none"> • 10,6 kg

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



- 1 Πλέγμα κοσκίνου
- 2 Σταχτοδοχείο άμμου
- 3 Κάλυμμα με άνοιγμα ρίψης απορριμάτων
- 4 Περίβλημα
- 5 Εσωτερικό δοχείο κάδου απορριμάτων
- 6 Κάτω μέρος περιβλήματος
- 7 Λαστιχένια στεγάνωση

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

- Επιλέξτε την τοποθεσία του σταχτοδοχείου δαπέδου.
- Συναρμολογήστε τη λαστιχένια στεγάνωση προς το περίβλημα και τοποθετήστε το σταχτοδοχείο σε επιλεγμένο τόπο. Βάλτε το κάλυμμα.
- Τοποθετήστε το σταχτοδοχείο, βάλτε το πλέγμα κόσκινου μέσα στο σταχτοδοχείο και χύστε μέσα λίγη άμμο

ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Τακτικά αδειάζετε και καθαρίζετε το σταχτοδοχείο.

Με σκοπό να διευκολύνετε και να καθαρίζετε το σταχτοδοχείο δαπέδου, το πλέγμα κόσκινου του σταχτοδοχείου με άμμο και τον εσωτερικό κάδο απορριμάτων έχουν τις ειδικές λαβές.



- Για να αδειάσετε το σταχτοδοχείο με άμμο βγάλτε το πλέγμα κόσκινου με άμμο χρησιμοποιώντας τις λαβές και αδειάστε το.
- Καθαρίστε το πλέγμα κόσκινου και περιστρέφοντας το λίγο βάλτε το ξανά μέσα στον άμμο.
- Κατά ανάγκη ανταλλάξτε την άμμο του σταχτοδοχείου.
- Με σκοπό να αδειάσετε και να καθαρίσετε τον εσωτερικό κάδο απορριμάτων βγάλτε το κάλυμμα από το περίβλημα.
- Χρησιμοποιώντας τις πτυσσόμενες λαβές βγάλτε τον εσωτερικό κάδο από το περίβλημα και αδειάστε το.
- Πλύνετε τον εσωτερικό κάδο απορριμάτων με ζεστό νερό με λίγο ελαφρύ απορρυπαντικό. Επομένως στεγνώστε τον εσωτερικό κάδο απορριμάτων και τοποθετήστε το ξανά μέσα στο περίβλημα.
- Καθαρίστε το περίβλημα του σταχτοδοχείου δαπέδου και τα κάλυμμα χρησιμοποιώντας μαλακό, μουσκεμένο ύφασμα.
- Βάλτε το κάλυμμα πάνω στο περίβλημα του σταχτοδοχείου δαπέδου και συναρμολογήστε το πλέγμα κόσκινου μέσα στο σταχτοδοχείο.